

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 96 (1998)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Vermessung  
Photogrammetrie  
Kulturtechnik  
Mensuration  
Photogrammétrie  
Génie rural ■**

96. Jahrgang  
96e année

Herausgeber / Editeurs:

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de  
télédétection (SSPIT)

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs  
géomètres SIA (GRG)

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)  
L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)  
L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)

STV Fachgruppe Vermessung und Geoinformation (FVG)  
Groupement des Ingénieurs en Géomatique (UTS/GIG)

# Inhaltsverzeichnis 1998

## Fachteil / Partie rédactionnelle

### Geodäsie/Vermessung

#### Géodésie/Mensuration

**Steudler D., Kaufmann J.:** Das Schweizer Katastersystem im internationalen Vergleich

**Miserez J.-P.:** Une base de documentation sur la mensuration officielle sur Internet

**Jeanrichard N.:** Réseau géodésique national du Burkina Faso

**Ladetto Q.:** Géodésie en Colombie: propositions pour un réseau national cohérent et opérationnel

**Bögli G.:** Propagation des erreurs dans les analyses multicritères – étude de cas: traitement des résidus d'incinération

**Kunz Th.:** Integration von GPS-RTK und Sensoren in ein Erfassungssystem

**Hug R., Akeret R.:** Automatisierter Datenfluss beim Nivellier-  
ment – MACSYL: automatischer Datenfluss zwischen den Leica-  
Digitalnivellierern und den Ausgleichsprogrammen LTOP und  
NIVNETplus

**Selhofer K., Steudler D.:** Wirkungsorientierte Verwaltung in  
der Schweizerischen Amtlichen Vermessung

**Künzler G.:** Submission in der Amtlichen Vermessung

**Gottwald R.:** Prüfung und Kalibrierung von Vermessungs-  
instrumenten – Grundsätzliche Überlegungen und Konzepte

**Hagin Ch.:** Détermination des coordonnées de l'abornement  
de la frontière nationale avec GPS-RTK

**Glutz R.:** Archäologische Prospektion mit Bussolentachymetrie

**Deile M.-L.:** Die Metereinheit in ihrer vierten Dimension praktisch  
dargelegt – GPS-Geometrie nach antikem Vorbild

### Photogrammetrie/Fernerkundung

#### Photogrammétrie/Télédétection

**Grün A., Steidler F., Wang X.:** CyberCity Modeler – ein System  
zur halbautomatischen Generierung von 3D-Stadtmodellen

**Kölbl O., Widmer F.:** Qualitätsmanagement bei photogram-  
metrischen Arbeiten für die amtliche Vermessung – der Ferrara  
Test der OEEPE

**Calörtscher M., Kersten Th.:** Hochauflösende digitale Ortho-  
photos in der Planungs- und Ingenieurpraxis

**Käser Chr., Baltsavias E., Eidenbenz Chr.:** Evaluation und  
Beschaffung eines Digitalen Photogrammetrischen Systemes am  
Bundesamt für Landestopographie

**Streilein A.:** Rasche Dokumentation von Erdbebenschäden mit  
digitaler Photogrammetrie

### Informationssysteme / Systèmes d'information

**Glatthard Th.:** GIS für kommunale Selbstverwaltung – Part-  
nerschaftsprojekt zwischen dem schweizerischen und dem pol-  
nischen Städteverband

## Heft/Seite

1/9	Schnerch J.: Geo-Informationssystem der Stadtverwaltung Zgierz (Polen)	1/18
5/236	Höhn U.: GIS und AV93 im Kanton Basel-Landschaft	2/52
6/313	Bänninger P.: Strategien für die Realisierung von kommunalen Landinformationssystemen	2/58
6/316	Koch Ch.: Geodaten-Warenhaus im Internet	2/62
6/320	Wüthrich Th.: Schweizerisch-russisches Kataster-Pilotprojekt in Moskau	2/66
6/324	Bowden K.: Ein integriertes System zur Verwaltung des Grund-eigentums in Neuschottland (Kanada)	2/71
6/328	Wüthrich Th.: GIS- und Kataster-Projekt Kirgistan – Schweizer Flugwaffe in Zentralasien	5/217
7/354	Wenninger H., Beckert A.: Terra Bavaria: Geodaten im Internet – Aufbau eines flächendeckenden Geo-Informationssystems für bayerische Katasterdaten	5/220
7/359	Harris R.: Weltweite GIS für die Öl- und Gasindustrie	5/225
8/409	Glatthard Th.: CORINE – Umweltpolitik braucht verlässliche Daten	5/228
8/414	Iseli J., Sollberger A.: GEO-POST – geografische Informationsdatenbank der Schweiz	5/229
10/516	Renggli M.: Swiss Map 100	5/231
10/528	Knob A.: Virtualisierung von Bauprojekten	5/233
	Meile U.: Einführung eines Netzinformationssystems bei der Liechtensteinischen Gasversorgung	7/362
	Haitzmann H.O.: Integriertes GIS-Konzept für Chongqing – Umweltmanagement mit Schweizer Know-how	7/365

## Kartographie / Cartographie

9/457	Hurni L., Sieber R.: Multimедialer Atlas der Schweiz	3/104
9/462	Rickenbacher M.: Das neue Panorama vom Bantiger	3/114
9/470	Richard D.: Web Maps – Karten im Internet	8/404
12/636	Moos F.: Bergegebietsentwicklung in Albanien	1/20
12/646	Office fédéral de la statistique: Net recul de l'emploi dans l'agriculture entre 1990 et 1996	4/160
1/16	BLW: Abteilung Strukturverbesserungen: Auszug aus dem Jahresbericht 1997 der Abteilung Strukturverbesserungen (ASV) des Bundesamtes für Landwirtschaft (BLW)	4/162
	Thöne K.-F.: Europäische Politik für die ländlichen Räume – Landentwicklungsstrategien in Deutschland	4/168
	Storchenegger I.: Kulturtechnik im Wandel – Entwicklungen in einer Ingenieurwissenschaft	4/177

Heft/Seite	Heft/Seite
<b>Güttinger D.:</b> Ökologischer Ausgleich – freiwilliges Handeln oder schleichende Enteignung	
11/560	Küntzel R.: Albanien - Kleinstaat im «geodätischen» Aufbruch: Partnerschaft zwischen dem schweizerischen und dem albanischen Vermessungsverband
11/564	1/23
<b>Keller P.M.:</b> Rechtsfragen zum ökologischen Ausgleich im Spannungsfeld zwischen Naturschutz und Nutzungsfreiheit	
11/568	<b>Staudacher F.:</b> Sportveranstalter profitieren von modernster Vermessungstechnologie
3/120	
<b>Baur P.:</b> Ökologischer Ausgleich durch Direktzahlungen – Denkanstöße für eine zielgerechte Weiterentwicklung aus Sicht der Agrarökonomie	
11/572	Matthias H.J.: Reform der Bundesverfassung: ein Verfassungsartikel für Geodäsie und Kartographie?
4/181	
Widmer C.: Konzept des Bundes zur Förderung des ökologischen Ausgleichs in der Landwirtschaft	
11/572	Glatthard Th.: Surveying in Grossbritannien
7/352	
Kaufmann F.X.: Modell des Nationalen Forums für den ökologischen Ausgleich zur Förderung der Qualität ökologischer Ausgleichsflächen	
11/574	Staudacher F.: Vermessung für Weltmeister: Stade de France
10/524	
Bienz H.: Das Öko-Beitrags-Stufenmodell des Kantons Solothurn	
11/576	Kamber F.: Mathematik des Planimeters
Amsler J.: Neuerungen zur Förderung des ökologischen Ausgleichs im Bereich der Strukturverbesserungen	
11/579	<b>Autorenverzeichnis / Liste des auteurs</b>
	Akeret R.: Siehe Hug R.
11/582	
Zollinger F.: Ökologischer Ausgleich bei Meliorationen – neue Zwecke für ein (ver)alt(et)es Instrument?	
11/585	Amsler J.: Neuerungen zur Förderung des ökologischen Ausgleichs im Bereich der Strukturverbesserungen
11/587	11/579
11/587	Balmer H.: Ideen zur Erhöhung der Transparenz und Effizienz bei Vollzug und Sicherung des ökologischen Ausgleichs in der Landwirtschaft
11/593	
Glatthard Th.: Meliorationen im Einklang mit Natur und Landschaft	
11/598	Baltsavias E.: Siehe Käser Chr.
11/603	Bänninger P.: Strategien für die Realisierung von kommunalen Landinformationssystemen
	2/58
Grubinger H.: Marchfeldkanal – eine ökologische Evaluation nach 15 Betriebsjahren	
	Baur P.: Ökologischer Ausgleich durch Direktzahlungen – Denkanstöße für eine zielgerechte Weiterentwicklung aus Sicht der Agrarökonomie
	11/568
	Beckert A.: Siehe Wenninger H.
	Bienz H.: Das Öko-Beitrags-Stufenmodell des Kantons Solothurn
1/27	11/576
	BLW: Abteilung Strukturverbesserungen: Auszug aus dem Jahresbericht 1997 der Abteilung Strukturverbesserungen (ASV) des Bundesamtes für Landwirtschaft (BLW)
8/417	4/162
	Bögli G.: Propagation des erreurs dans les analyses multicritères – étude de cas: traitement des résidus d'incinération
	6/320
	Bowden K.: Ein integriertes System zur Verwaltung des Grund-eigentums in Neuschottland (Kanada)
	2/71
	Calörtscher M., Kersten Th.: Hochauflösende digitale Orthophotos in der Planungs- und Ingenieurpraxis
	9/470
	Deile M.-L.: Die Metereinheit in ihrer vierten Dimension praktisch dargelegt – GPS-Geometrie nach antikem Vorbild
3/110	10/528
	Dürst A.: Die «Geodaisia» von 1580 des Johann Conrad Ulmer
10/508	10/512
	Eidenbenz Chr.: Siehe Käser Chr.
10/512	Fülscher P.: Alte Instrumente wiederentdeckt
	10/508
	Glatthard Th.: GIS für kommunale Selbstverwaltung – Partnerschaftsprojekt zwischen dem schweizerischen und dem polnischen Städteverband
1/4	1/16
	Glatthard Th.: CORINE – Umweltpolitik braucht verlässliche Daten
	5/228
<b>Aus- und Weiterbildung</b> <b>Formation et formation continue</b>	
Musy A.: Le nouveau plan d'études de l'ingénieur en génie rural à l'école polytechnique fédérale de Lausanne	
1/27	
Grün A.: Geomatik und Umweltwissenschaften – zwei neue Studiengänge an der ETH Zürich	
8/417	
<b>Kultur- und Technikgeschichte</b> <b>Histoire de la culture et de la technique</b>	
Gugerli D.: Kartographische Aussichten auf den Bundesstaat – Bedingungen und Ziele der schweizerischen Landestopographie von Guillaume-Henri Dufour	
3/110	
Fülscher P.: Alte Instrumente wiederentdeckt	
10/508	
Dürst A.: Die «Geodaisia» von 1580 des Johann Conrad Ulmer	
10/512	
<b>Verschiedenes / Divers</b>	
Landmann O.: Die Schweiz im globalen Wandel: Aussenwirtschaftliche Herausforderungen an die Schweiz – Einsichten des NFP 28	
1/4	



Heft/Seite	Heft/Seite		
Glatthard Th.: Surveying in Grossbritannien	7/352	Küntzel R.: Albanien – Kleinstaat im «geodätischen» Aufbruch: Partnerschaft zwischen dem schweizerischen und dem albanischen Vermessungsverband	1/23
Glatthard Th.: Meliorationen im Einklang mit Natur und Landschaft	11/598	Kunz Th.: Integration von GPS-RTK und Sensoren in ein Erfassungssystem	6/324
Glutz R.: Archäologische Prospektion mit Bussolentachymetrie	10/516	Künzler G.: Submission in der Amtlichen Vermessung	7/359
Gottwald R.: Prüfung und Kalibrierung von Vermessungsinstrumenten – Grundsätzliche Überlegungen und Konzepte	8/409	Ladetto Q.: Géodésie en Colombie: propositions pour un réseau national cohérent et opérationnel	6/316
Grubinger H.: Marchfeldkanal – eine ökologische Evaluation nach 15 Betriebsjahren	11/603	Landmann O.: Die Schweiz im globalen Wandel: Aussenwirtschaftliche Herausforderungen an die Schweiz – Einsichten des NFP 28	1/4
Grün A.: Geomatik und Umweltwissenschaften – zwei neue Studiengänge an der ETH Zürich	8/417	Matthias H.J.: Reform der Bundesverfassung: ein Verfassungsartikel für Geodäsie und Kartographie?	4/181
Grün A., Steidler F., Wang X.: CyberCity Modeler – ein System zur halbautomatischen Generierung von 3D-Stadtmodellen	9/457	Meile U.: Einführung eines Netzinformationssystems bei der Liechtensteinischen Gasversorgung	7/362
Gugerli D.: Kartographische Aussichten auf den Bundesstaat – Bedingungen und Ziele der schweizerischen Landestopographie von Guillaume-Henri Dufour	3/110	Miserez J.-P.: Une base de documentation sur la mensuration officielle sur Internet	5/236
Güttinger D.: Ökologischer Ausgleich – freiwilliges Handeln oder schleichende Enteignung	11/560	Moos F.: Berggebietsentwicklung in Albanien	1/20
Hagin Ch.: Détermination des coordonnées de l'abornement de la frontière nationale avec GPS-RTK	8/414	Musy A.: Le nouveau plan d'études de l'ingénieur en génie rural à l'école polytechnique fédérale de Lausanne	1/27
Haitzmann H.O.: Integriertes GIS-Konzept für Chongqing – Umweltmanagement mit Schweizer Know-how	7/365	Office fédéral de la statistique: Net recul de l'emploi dans l'agriculture entre 1990 et 1996	4/160
Harris R.: Weltweite GIS für die Öl- und Gasindustrie	5/225	Renggli M.: Swiss Map 100	5/231
Höhn U.: GIS und AV93 im Kanton Basel-Landschaft	2/52	Richard D.: Web Maps – Karten im Internet	8/404
Hug R., Akeret R.: Automatisierter Datenfluss beim Nivellier – MACSYL: automatischer Datenfluss zwischen den Leica-Digitalnivellieren und den Ausgleichsprogrammen LTOP und NIVNETplus	6/328	Rickenbacher M.: Das neue Panorama vom Bantiger	3/114
Hurni L., Sieber R.: Multimedialer Atlas der Schweiz	3/104	Scheibli R., Winter D.: Vollzug und Sicherung des ökologischen Ausgleichs in der Melioration Greifensee	11/587
Iseli J., Sollberger A.: GEO-POST – geografische Informationsdatenbank der Schweiz	5/229	Schnurch J.: Geo-Informationssystem der Stadtverwaltung Zgierz (Polen)	1/18
Jeanrichard N.: Réseau géodésique national du Burkina Faso	6/313	Selhofer K., Steudler D.: Wirkungsorientierte Verwaltung in der Schweizerischen Amtlichen Vermessung	7/354
Kamber F.: Mathematik des Planimeters	10/524	Sieber R.: Siehe Hurni L.	
Käser Chr., Baltsavias E., Eidenbenz Chr.: Evaluation und Beschaffung eines Digitalen Photogrammetrischen Systems am Bundesamt für Landestopographie	12/636	Sollberger A.: Siehe Iseli J.	
Kaufmann F.X.: Modell des Nationalen Forums für den ökologischen Ausgleich zur Förderung der Qualität ökologischer Ausgleichsflächen	11/574	Staudacher F.: Sportveranstalter profitieren von modernster Vermessungstechnologie	3/120
Kaufmann J.: Siehe Steudler D.		Staudacher F.: Vermessung für Weltmeister: Stade de France	7/368
Keller P.M.: Rechtsfragen zum ökologischen Ausgleich im Spannungsfeld zwischen Naturschutz und Nutzungsfreiheit		Steidler F.: Siehe Grün A.	
Kersten Th.: Siehe Calörtscher M.		Steudler D., Kaufmann J.: Das Schweizer Katastersystem im internationalen Vergleich	1/9
Knob A.: Virtualisierung von Bauprojekten		Steudler D.: Siehe Selhofer K.	
Koch Ch.: Geodaten-Warenhaus im Internet		Storchenegger I.: Kulturtechnik im Wandel – Entwicklungen in einer Ingenieurwissenschaft	4/177
Kölbl O., Widmer F.: Qualitätsmanagement bei photogrammetrischen Arbeiten für die amtliche Vermessung – der Ferrara Test der OEEPE		Streilein A.: Rasche Dokumentation von Erdbebenbeschäden mit digitaler Photogrammetrie	12/646
		Thöne K.-F.: Europäische Politik für die ländlichen Räume – Landentwicklungsstrategien in Deutschland	4/168



**Wang X.:** Siehe Grün A.

**Weiss H.:** Gibt es Erfolgsrezepte für den Dialog zwischen Natur- schutz und Landwirtschaft?

**Wenninger H., Beckert A.:** Terra Bavaria: Geodaten im Internet – Aufbau eines flächendeckenden Geo-Informationssystems für bayerische Katasterdaten

**Widmer C.:** Konzept des Bundes zur Förderung des ökologischen Ausgleichs in der Landwirtschaft

**Widmer F.:** Siehe Kölbl O.

**Winter D.:** Siehe Scheibli R.

**Wüthrich Th.:** Schweizerisch-russisches Kataster-Pilotprojekt in Moskau

**Wüthrich Th.:** GIS- und Kataster-Projekt Kirgistan – Schweizer Flugwaffe in Zentralasien

**Zollinger F.:** Ökologischer Ausgleich bei Meliorationen – neue Zwecke für ein (ver)alt(et)es Instrument?

Heft/Seite

Heft/Seite

## Ausbildung, Weiterbildung Formation, Formation continue

11/585	GIS/SIT 98	1/31
	Richtpläne, Konzepte, Sachpläne	1/31
5/220	Lehrlingsaufgabe 1/98	1/31
11/572	Weiterbildung im Baukastensystem	1/32
	ETH Zürich: Lehrgang INTERLIS/AVS	2/77
	Séminaire de police des constructions	2/78
	Neues Reglement der Berufsprüfung für Vermessungstechniker	2/78
2/66	Nouveau règlement concernant l'examen professionnel de technicien géomètre	2/79
5/217	ETH Zürich: Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer (NADEL)	2/80
11/582	Eidgenössische Prüfung für Ingenieur-Geometerinnen und -Geometer 1998	2/81
	Examen fédéral d'ingénieur géomètre de 1998	2/81
	Esame federale d'ingegnere geometra del 1998	2/81
	Weiterbildung im Baukastensystem	2/81
	Lösung zu Lehrlingsaufgabe 1/98	2/82
	GPS-Anwenderschulung	3/127
1/30	ETH Zürich: Weiterbildungsseminare für Ingenieure aus der Praxis	3/127
2/75	FHBB Muttenz: Jahresbericht 1997	3/128
3/126	EINEV: premiers diplômes d'ingénieur ETS en géomatique	3/130
4/185	Eidgenössische Patentprüfung für Ingenieur-Geometerinnen und Geometer 1998	3/130
4/185	Examen fédéral de brevet pour ingénieurs géomètres de 1998	3/130
5/288	Esame federale di patente per ingegneri geometri del 1998	3/130
6/330	1. Internationales Forum für GeoStandards '98	4/187
7/372	SIK-GIS-Dateninventar	4/187
7/372	L'inventaire des données SIG de la CSI	4/187
	GIS im Internet	4/187
8/428	ETH Zürich: Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer	4/188
8/429	Vermessene Landschaften	4/188
9/478	2000 years of measurement	4/188
10/534	Lösung zu Lehrlingsaufgabe 2/98	4/188
10/535	ETH Zürich: Nachdiplomkurs Räumliche Informationssysteme: Erfassung und Verbreitung raumbezogener Daten	5/296
11/605	Berufsprüfung für Vermessungstechniker 1997	5/296
12/652	6. Examens pour techniciens-géomètres	5/296



	Heft/Seite	Heft/Seite
Fachkommission für interkantonale Fachkurse für Vermessungs- zeichnerlehrlinge der deutschsprachigen Schweiz	Lehrlingsaufgabe 6/98 5/297	11/607
Commission paritaire romande d'apprentissage de dessinateur- géomètres	Weiterbildung im Baukastensystem 5/297	11/608
Lehrlingsaufgabe 3/98	Informatikmodul HWA/Hardware 5/297	11/609
Weiterbildung im Baukastensystem	Information sur le futur cours modulaires 6/331	12/654
Meliorationen im Einklang mit Natur und Landschaft Améliorations foncières, nature et paysage en harmonie	Weiterbildung im Baukastensystem 6/331	12/655
Lehrlingsreglement	Netzwerke und Datenkommunikation 6/332	12/656
Apprentissage	Bundesamt für Landestopographie: Öffentliche Kolloquien 6/332	12/657
Apprendistato	FHBB Muttenz: Diplomarbeitsausstellung 98 6/332	12/657
Lösung zu Lehrlingsaufgabe 3/98	4. Münchner Fortbildungsseminar Geoinformationssysteme 6/332	12/657
ETH Zürich: Lehrgang INTERLIS/AVS	Emerging Technology for Sustainable Land Use and Water Management 7/373	12/658
Seminar LTOP auf Windows	Patentierung von Ingenieur-Geometerinnen und Geometern 7/373	12/658
Lehrlingsaufgabe 4/98	1998 / Ingénieurs géomètres brevetés de 1998 7/373	12/658
Weiterbildung im Baukastensystem	Lösung zu Lehrlingsaufgabe 6/98 8/430	12/658
Datenbankkurs für Vermessungsfachleute	8/431	
Vollzug und Sicherung des ökologischen Ausgleichs – Freiwilliges Handeln oder schlechende Enteignung?	<b>Mitteilungen / Communication</b> 8/431	
Berufsziel: Raumplaner/in	vision98digital 8/431	1/33
Lehrabschlussprüfung für Vermessungszeichner/innen Sommer 1998	Geobit 1998 8/432	1/34
Lösung zu Lehrlingsaufgabe 4/98	Statistische Information direkt aus der Datenbank 8/432	1/34
Weiterbildung im Baukastensystem	Eine Welt – das DEZA-Magazin für Entwicklung und Zusammenarbeit 9/480	1/34
FHBB Muttenz: Lehrgang INTERLIS/AVS	DEZA-Video 9/481	1/34
Berufsprüfung für VermessungstechnikerInnen	Où mène l'autoroute des données géographiques? 9/482	1/35
Examen professionnel de technicien-géomètre	Internetadressen 9/482	2/76
Esame professionale di tecnico catastale	Umwelt in der Schweiz 1997 9/482	2/83
Lehrlingsaufgabe 5/98	Virtuelle ETH-Bibliothek 9/482	2/83
Einführung der Informatikmodule im Vermessungswesen	PR-Gruppe Vermessung/Kulturtechnik 10/536	2/84
Projektmanagement PJM	ETH Zürich: 6. Kontakttreffen Hönggerberg 10/537	2/84
Einführungskurs I für Vermessungszeichnerlehrlinge/-lehrtöchter	Nachführung von Kartenblättern 10/537	2/84
FHBB Muttenz: Fachtagung Vermessung 2000	4th Conference on Optical 3-D Measurement Techniques 10/537	3/131
Lösung zu Lehrlingsaufgabe 5/98	Landwirtschaftliche Forschung im Internet 10/538	4/189
ETH Zürich: Kulturtechnische Kolloquien	Kartieren und Beurteilen von Landwirtschaftsböden 10/538	4/189
Generieren, Visualisieren und Verwalten von 3D-Stadtmodellen	Bodenordnung und Landentwicklung 11/606	4/189
Auf dem Weg zur Informationsgesellschaft	Luftbilder und Satellitenbilder Katalog 1997 11/606	4/189
FHBB Muttenz: Fachtagung Vermessung 2000	Catalogue 1997 des vols photogrammétriques et vues par satellites 11/607	4/190
	Catalogo 1997 dei voli fotogrammetrici e delle riprese dai satelliti 11/607	4/190



	Heft/Seite		Heft/Seite
Internetadressen	5/290	<b>Fachliteratur / Publications</b>	
GEObit	5/291	J.-P. Legros: Cartographies des sols	1/36
Developing the Profession in a Developing World	5/293	Régis Bourrier: Les réseaux d'assainissement	1/36
Bundesamt für Landestopographie: Digitale Produkte und Software	5/294	H. Schlemmer (Hrsg.): GeoTaschenbuch 1998	2/85
GIS in Deutschland	5/294	Vermessungswesen Multimedial	2/85
Virtueller Gang durch Eduard-Imhof-Ausstellung	5/295	H. Kahmen: Vermessungskunde	2/85
Schweizer Weltatlas: bester Atlas	5/295	S. Heitz, E. Stöcker-Meier: Grundlagen der Physikalischen Geodäsie	2/85
Intergo/82. Geodätentag	6/333	Berichte des Instituts für Geodäsie und Photogrammetrie ETHZ	2/85
Wasserkraft in der Schweiz	6/333	Statistisches Jahrbuch der Schweiz 1998: erstmals mit CD-ROM	3/132
Hochgebirgskartographie	6/333	150 Jahre Bundesstaat	3/132
Literatur zur Angewandten Geodäsie im Internet	7/374	A. Steigmeier u.a.: Revolution im Aargau	3/132
RIS Graubünden	7/374	Klimaänderungen und Naturkatastrophen	4/191
3. Münchner GIS-Fortbildungsseminar	7/375	Planung von lokalen Biotopverbundssystemen	4/191
Flugdienst V+D: Neue Technologien bieten Sparmöglichkeiten	7/375	Cartographica Helvetica	4/191
Service de vol de la D+M: De nouvelles technologies rimant avec économies	7/376	Virtual Cities	5/298
Nachhaltiges Gestalten und Nutzen	7/376	Digitale Kartentechnologie	5/298
INTERLIS mit neuer Version – Bericht vom «Draft INTERLIS Version 2»-Apéro	8/433	K. Kraus: Manuel de photogrammétrie	6/335
Baumanagement-Forum 98	8/434	EM – Electronic Markets	6/335
Kongress der Rechenschiebersammler	8/434	B. Bachasson: Mise en valeur des étangs	6/335
50 Jahre Schweizerisches Nationalkomitee für Grosse Talsperren	8/434	Berichte des Instituts für Geodäsie und Photogrammetrie ETHZ	6/335
FIG-Kongress 1998	9/483	Remote Sensing Series des Geographischen Instituts Universität Zürich	6/335
GIS in Österreich: AGEO	9/484	H. Pörron: Systèmes d'information géographique, pouvoir et organisations	7/378
Der Weltensammler	10/539	S. Lavigne: Le cadastre de la France	7/378
7. Dortmunder Symposium zur Vermessungsgeschichte	10/539	Société pour la Protection de l'Environnement (Ed.): Les déchets dangereux	7/378
Nachführung von Kartenblättern	10/539	Cartographica Helvetica	10/540
KAfM-Fachexkursion ins Toggenburg	11/610	Vom Kern der Schweiz	10/540
Töss im Leisental: die teilweise befreite Töss gestaltet ihr Flussbett	11/610	A. Furger, C. Fischer, M. Höneisen: Die ersten Jahrtausende	10/540
Nachhaltige Landbewirtschaftung aus bodenkundlicher Sicht	11/611	O. Krätz: Alexander von Humboldt	10/540
FIG-Kongress 1998	11/611	I. Kupcik: Münchner Portolankarten	10/541
Landneuordnungsverfahren in Litauen	11/612	G. Grimm, M. Pfrommer: Alexandria	10/541
Symbolik zu Geo-Informationen der elektrischen Werkleitungen	11/612	U. Dirlmeier (Hrsg.): Geschichte des Wohnens	10/541
Symbolique de la géomatique des réseaux de distribution d'électricité	11/612	J. Hamel: Geschichte der Astronomie	10/541
Neues Geoidmodell der Schweiz	12/659	H. Segeberg: Literatur im technischen Zeitalter	10/541
Nouveau géoïde suisse	12/659	Boesch Hans: Der Kreis	10/541
Nachführung von Kartenblättern	12/659	F. Gassmann: Effet de serre	11/613



1998

	Heft/Seite		Heft/Seite
<i>S. Bader, P. Kunz: Klimarisiken – Herausforderung für die Schweiz</i>	11/613	<b>SVVK Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtchnik / SSMAF Société suisse des mensurations et améliorations foncières</b>	
100 Jahre Kulturtechnik im Kanton Zürich	11/613		
Unterhalt von Meliorationsanlagen	11/613	Assemblées générales 11–13 juin 1998 à Genève	4/195
Zukunft des ländlichen Raums	11/613	Generalversammlung 11.–13. Juni 1998 in Genf	4/195
<i>G. Richter (Hrsg.): Bodenerosion</i>	11/614	Assemblee generali 11–13 giugno 1998 a Ginevra	4/196
<i>H. Kalweit: Schöpfung aus Wald und Wasser</i>	11/614	Kommission für Geoinformation (KGEO)	6/337
<i>M. Stremlow: Die Alpen aus der Untersicht</i>	11/614	Commission pour l'information spatiale (CIS)	6/337
<i>A. Viegas: Ökomanagement im Tourismus</i>	11/614	Prix de la SSMAF	6/337
<i>M.A. Hirt, R. Bez: Stahlbau-Grundbegriffe und Bemessungsverfahren</i>	11/614	Protokoll der 95. Hauptversammlung	9/487
		Procès-verbal de la 95e Assemblée générale	9/490
		Aus dem Zentralvorstand	11/618
<b>Persönliches / Personalia</b>		Du comité central	11/618
Walter Sigrist neuer Stadtammann von Mellingen	1/37	Wechsel im Zentralvorstand	11/618
Mario F. Broggi: Neuer Direktor WSL	1/37	Changement au comité central	11/618
In memoria dell'ing. Rezio Coppi	1/38	SVVK 125-jährig?	11/618
Bayerischer Löwe für Professor Holger Magel	4/193		
Karl Neumaier: 100 Jahre alt	4/194		
Ehrendoktorwürde für Prof. Jörg Schneider	5/299	<b>VSVF Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute / ASPM L'association suisse des professionnels de la mensuration / ASTC L'associazione svizzera tecnici del catasto</b>	
Emeritierung von Prof. Dr. Dr. h.c. Daniel Vischer	5/299		
H. Harms: professeur assistant en microbiologie des sols au DGR EPFL	6/336	Sitzung des erweiterten Zentralvorstandes	1/39
Ch. Holliger: professeur assistant en biotechnologie environnementale au DGR EPFL	6/336	Séance du Comité central élargi	1/39
Wir trauern um Prof. Dr. Dr. h.c. Hellmut H. Schmid	8/435	Walter Sigrist Maire de Mellingen	2/86
Dr. Stephan Nebiker: neuer Dozent an der FHBB Muttenz	9/485	68. Generalversammlung 24., 25. April in Aarau	3/133
Ernst Götschi 1928–1998	9/485	68e assemblée générale 24/25 avril 1998 à Aarau	3/133
In Memoriam Silvio Häring	9/486	68.a Assemblea generale 24/25 aprile 1998 ad Aarau	3/134
Karl Weissmann 1912–1998	10/542	Jahresbericht des Zentralpräsidenten für das Jahr 1997	3/134
Neuer Direktor des Bundesamtes für Landestopographie	11/615	Rapport annuel du Président central pour l'année 1997	3/137
Zum Abschied von Dipl. Ing. Francis Jeanrichard als Direktor des Bundesamtes für Landestopographie	11/615	Rendiconto annuale del presidente centrale per l'anno 1997	3/138
Rudolf Walter 80 Jahre	11/616	Jahresbericht 1997 der Kommission für Berufsbildung und Standesfragen	3/139
Christian Eggenberger	11/617	Rapport annuel 1997 de la Commission pour l'étude des questions professionnelles et de formation	3/140
		Rendiconto annuale 1997 della Commissione per la Formazione Professionale e le Questioni di Categoria	3/141
<b>Verbände / Associations</b>		Jahresbericht 1997 der Stellenvermittlung	3/141
Zukunft Berufsverbände – wie weiter?	5/300	Rapport annuel 1997 de l'Office de placement	3/142
Avenir des associations professionnelles – suite de la procédure	5/300	Rendiconto annuale 1997 del collocatore	3/142
Zukunft der Berufsverbände: Diskussion in den Sektionen	7/379	Jahresbericht 1997 der Kommission für Arbeits- und Vertragsfragen	3/142
Avenir des associations professionnelles: débat ouvert au sein des sections	7/379	Rapport annuel 1997 de la Commission pour les questions contractuelles et de travail	3/143



Heft/Seite	Firmenberichte / Nouvelles des firmes	Heft/Seite
Rendiconto annuale 1997 della Commissione per le Questioni Professionali e Contrattuali	3/143	
Jahresbericht des Redaktors	3/144	AS 115 – Universal-Rotationslaser (Leica Geosystems) 1/41
Rapport annuel 1997 du rédacteur	3/144	Topcon Turbo-G1 GPS-Empfänger (Toptec Lutz) 1/41
Rendiconto annuale del redattore	3/144	DISTO™ basic Handlasermeter für punktgenaues Messen (Leica Geosystems) 1/42
Die 68. Generalversammlung des VSVF	4/196	Zeiss Geodätische Systeme Elta® S 10, Elta® S 20 (GeoAstor) 1/42
68e Assemblée générale de l'ASPM	4/197	Ein GeoDaten-Warenhaus im Internet – Vision oder Realität? (GeoSwiss) 1/42
Bericht von der Zentralvorstandssitzung	4/197	Compte-rendu de la séance du comité central 1/44
Compte-rendu de la séance du comité central	4/198	Reprise des activités de LIDST™ par le «Groupe BERIT» 1/44
Lohnumfrage 1998	4/198	Leica TC 605/L, TC 805/L, TC 905/L 1/44
Enquête salaires 1998	4/198	Intergraph (Schweiz) AG unter neuer Leitung 2/90
Inchiesta sui salari 1998	4/198	TC 2003/TCA 2003 (Leica Geosystems) 2/90
VSVF – Solidarität macht sich bezahlt!	5/300	ASPM – la solidarité donne toute sa mesure! 2/90
Bericht über die Sitzung des EZV	6/338	Protokoll der 68. Generalversammlung 2/91
Protokoll der 68. Generalversammlung	7/379	Procès-verbal de la 68e assemblée générale 2/92
Procès-verbal de la 68e assemblée générale	7/383	Verbale della 68a Assemblea generale 2/93
Bericht von der Zentralvorstandssitzung	11/619	Bericht von der Zentralvorstandssitzung 2/93
Compte-rendu de la séance du comité central	11/619	Compte-rendu de la séance du comité central 2/94
Lohnumfrage 1998 – Auswertung	11/619	Résultats de l'enquête salaires 1998 2/95
Résultats de l'enquête salaires 1998	11/620	Valutazione dell'indagine sui salari 1998 2/95
Valutazione dell'indagine sui salari 1998	11/621	SIA-FKV Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure / SIA-GRG Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs-géomètres 3/145
Protokoll der Jahresversammlung	2/87	PHODIS M – Erfassung topographischer Daten mit MicroStation (Bentley Systems Germany) 3/146
Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle	2/88	Ashtech GG-RTK (GeoAstor) 3/147
STV-FVG Fachgruppe Vermessung und Geoinformation		Neue Programme im Topcon GTS-210 (Toptec Lutz) 3/148
UTS-GIG Groupement des Ingénieurs en Géomatique		Trimble GeoExplorer™ II, das leistungsfähige «Taschen-GPS» mit komfortabler Mapping Software (allnav) 3/148
Séminaire de police des construction	2/86	Vermessungsamt der Stadt Zürich wählt Grivis (Intergraph) 3/150
UTS-GIG	8/437	Mathcad 7 Professional (COMSOL) 4/200
26. Generalversammlung der FVG/STV 1998	8/437	Intergraph präsentiert neueste Palette von Tiebau-Software für Windows 4/200
Zeitschriftenkommission		Ashtech Real-Time Z™ (GeoAstor) 4/200
Commission de la revue		Geographische Daten helfen bei der Wohnungssuche (ITV Geomatik) 4/201
Jahresbericht 1997 VPK	4/199	Schweiz bei Intergraph an der Spitze 4/202
Rapport annuel 1997 MPG	4/199	PCI Software für präzise Orthophotos und Höhenmodelle (CGI Systems) 4/202
Umfrage/Enquête VPK/MPG 1/98	5/302	Neue Vertretung (Kottonau A.H.) 4/203
		FC-6 Feldvermessungssoftware (Toptec Lutz) 4/203

Heft/Seite	Heft/Seite	
Personal Computer mit der 3D-Grafikleistung einer Workstation (Intergraph)	Intergraph bleibt bei GIS-Software auf Spitzenplatz 6/343	
4/204	Multifunktionales Farbdruck/-kopier-System (Messerli Océ) 6/344	
Kompakter, multifunktionaler Einzugsscanner von Logitech	4/205	
Carl Zeiss Gruppe mit gutem Umsatzwachstum (GeoAstor)	4/205	Intergraph Computer Systems setzt Massstäbe mit neuen Workstation-Modellen 7/390
CAD Publisher Lt – die perfekte Verbindung von CAD und Graphik (screen & paper)	4/206	Erfolgreiches 1. Geschäftsjahr der NIS AG 7/390
Digitaler Netzwerk-Kopierer (Messerli Océ)	4/206	Station totale Topcon Série GTS-310 (Toptec Lutz) 7/391
Mit offener GIS-Technologie zu neuen Horizonten (C-Plan)	5/240	C-Plan präsentiert erste OpenGIS-Anwendung 7/392
Geo-Daten für alle Dimensionen (Swissphoto Vermessung)	5/244	DISTO™ memo (Leica Geosystems) 7/392
Erfolg mit offenen GIS-Systemen (Intergraph)	5/250	GIS-Datenabfrage und -Visualisierung via Internet (Bentley Systems) 7/393
URBA STAR – eine neue Generation von GIS für Gemeinden (aia Atelier für Informatik + Architektur)	5/253	De nouveaux logiciels de génie civil d'une grande souplesse pour PC Windows (Intergraph) 7/394
In Zukunft Geomatik (Leica Geosystems)	5/254	INTERGEO / 82. Geodätentag in Wiesbaden (HINTE Messe- und Ausstellungs-GmbH) 7/394
Spezialistin für fundierte GIS-Beratung (ITV Geomatik)	5/256	Kompakte Tischkopierer mit attraktivem Design (Messerli Océ) 7/394
Leadership und Partnership rund um erfolgreiche Landinformationssysteme (Adasys)	5/258	Leica Geosystems SA introduit des versions de langues étrangères dans son système 300 7/395
Wir bringen die Welt zu Ihnen (ESRI)	5/260	LIDS™ mit BERIT AG (Schweiz) voll «durchgestartet» 8/440
GIS + Unisys = Novasys	5/262	Programme de mensuration FC-6 (Toptec Lutz) 8/440
SICAD-Partnerschaft in der Schweiz zwischen Siemens Nixdorf und Helbling/EBIT (Helbling)	5/267	Intergraph bietet mit InterPlot 9.0 «Deliver then Print» 8/441
Kanalinformationssystem STRATIS®Kanal (Burkhart Bauinformatik)	5/268	MuM übernimmt Motiva-Distribution für D – A – CH (Mensch und Maschine Software) 8/442
Smallworld Technologie: der entscheidende Vorsprung	5/273	Digitale Geländemodellierung (GeoAstor) 8/443
Ihr Partner für digitale geografische Daten und Geografische Informationssysteme (Kümmerly + Frey)	5/276	DISTO™ memo (Leica Geosystems) 8/443
Der GeoDaten-Warenhaus-Surf der GeoSwiss AG im Internet	5/278	Changement de vos conseillers de vente chez Leica Geosystems SA, Renens 8/444
Die wichtigsten Dienstleistungen im Überblick (Die Post)	5/281	INTERGEO Consulting Center (HINTE Messe- und Ausstellungs-GmbH) 8/444
Mit Workflowmanagement und integriertem GIS fit für den Wettbewerb (born & partner AG und IBM Geschäftsbereich Versorgungsunternehmen)	5/282	SiRF treibt die Intelligenz in den Automobilen einen Schritt weiter (BG CONCEPT) 8/445
Der wirtschaftliche Einsatz von Geographischen Informationssystemen (Crow Ten)	5/284	Logitech investiert in den 3D-Controller-Markt 8/446
Vom Plan zum Landinformationssystem – alle Dienstleistungen aus einem Haus (Geoinformations-Zentrum)	5/287	Digitaltechnik: Das Multitalent von Minolta (Messerli Océ) 8/446
Intergraph: GeoMedia Version 2.0	6/339	GEOM 7 (Toptec Lutz) 9/494
Mensuration cadastrale (GeoAstor)	6/339	ADALIN wird auch mitten im weißrussischen Wald eingesetzt (ADASYS) 9/494
Swissphoto und ADR kündigen Zusammenarbeit an	6/340	Logitech bietet in Zukunft komplette Produktlinie von PC-Video-Kameras an 9/494
Neuer SICAD Partner für die Schweiz (Helbling Ingenieurunternehmung)	6/340	Leitungskataster (GeoAstor) 9/496
Leica Geosystems AG: weitere Sprachversionen für das GPS-System 300	6/340	Neue SICAD-Lösung einmalig in Deutschland 9/496
Station motorisée autonome AP-L1A de Topcon (Toptec Lutz)	6/340	Wetterstation mit Mikroprozessor (Kottonau A.H.) 9/498
ITV Geomatik verstärkt ihr Expertenteam	6/341	terra vermessungen ag Zürich baut die Aktivitäten im Ingenieurvermessungs- und GIS-Bereich aus 9/498
Führende Mapping GIS-Software für das Internet weiterentwickelt (Intergraph)	6/342	Das QMS magicolor 2 Print System (Messerli Océ) 9/498
	6/342	Nouveau collaborateur au sein de l'entreprise TOPTEC Lutz 10/544

	Heft/Seite		Heft/Seite
OpenGIS-basierende AVS/INTERLIS-Schnittstelle (C-Plan)	10/544	Massgeschneiderte GIS-Lösungen für EWs (C-Plan)	11/624
Leica Geosystems stellt die neue TPS1100 Professional Series vor	10/544	Digitale Photogrammetrie von Intergraph an der Fachhochschule beider Basel	11/624
Géodésie (GeoAstor)	10/546	Leica Geosystems AG bringt GIS ins Feld	11/625
Sensationelle Datenkomprimierung: MrSID (GEOLine)	10/547	ITV Geomatik AG erweitert Dienstleistungspalette	11/626
NOVASYS AG und RIS-Projektgesellschaft schliessen Kooperation zum Vertrieb der sis-Software-Familie in der Schweiz	10/547	Workstation-Flaggschiff von Intergraph jetzt mit drei Grafik-Optionen	12/660
Logitech bietet in Zukunft komplette Produktelinie von PC-Videokameras an	10/550	50 Jahre Partner für Lösungen nach Mass (Sennhauser, Werner & Rauch)	12/661
C-Plan präsentiert eine revolutionäre offene GIS-Datenbank	10/551	Echtzeitmessung Topcon GP-DX1 (Toptec Lutz)	12/662
Leica Leitsystem für Gleitschalungsfertiger	11/622	DISTO™ pro Hand-Lasermeter (Leica Geosystems)	12/662
Geo-Post: Test-CD erhältlich	11/622	Carl Zeiss baut weltweit grössten Ringlaserkreisel zur Messung der Erdrotation (GeoAstor)	12/663
Digitales Baunivellier DL-103 (Toptec Lutz)	11/623	Die ganze Schweiz im Internet (Phönix Communications)	12/664
Lasersicherheit ist bei Leica Geodäsie Vermessungsgeräten gewährleistet	11/623	TopoSys zieht eine positive Messebilanz	12/664
GAC-PRO <sub>1</sub> (GeoAstor)	11/623	Intergeo 98 – voller Erfolg für CISS TDI	12/665